

张萍副教授

姓名	张萍	性别	女	
职称	副教授	系别	公共外语部	
导师情况	否	电话	84395755	
E-mail	applejane75@njau.edu.cn			
单位地址	江苏省南京市南京卫岗1号	邮编	210095	
教育背景	2006.09 - 2009.07, 南京农业大学, 语言学硕士 1992.09 - 1996.07, 江苏大学, 学士 2019.08, 佐治亚州立大学, 暑期英语写作中心教学与管理研修 2017.07, 英国考文垂大学, 暑期 ESP 教师研修			
工作经历	1996.09-至今 南京农业大学外国语学院			
研究领域	翻译理论与实践; 大学英语教学			
研究项目	1. 参加产学研合作协同育人项目: 基于 TPACK 框架的英语写作教师混合式研究模式探索 (编号: 201902031033), 在研。 2. 参加江苏省高等教育教学改革研究项目: “双一流”建设背景下高等农业院校大学英语课程体系改革与实践—基于多维度需求分析的研究 (编号: 2017JSJG523), 结题。 3. 参加南京农业大学教育教学改革研究项目: 大学生合作学习考核与激励机制研究 (编号: 2017Y01), 结题。 4. 主持南京农业大学中央高校基本科研业务费人文社科科研基金探索项目: 移动环境下大学英语听说教学中同伴互动探究 (编号: SKTS2016035), 结题。 5. 主持南京农业大学人文社科探索项目: 跨文化语境下戏剧文本会话含义英译方法研究 (编号: SKTS2016029), 结题。 6. 参加江苏教育厅高校哲学社会科学项目指导项目: 理雅各和苏慧廉的翻译伦理思想对比研 (编号: SKTS2016035), 结题。 7. 参加江苏省教育科学“十二五”规划项目: 外语教育中的中西文化融会模式研究 (编号: C-b/2015/001), 结题。 8. 参加教育部一般项目: 美国通俗小说 (2000—2010) 汉译对汉语话语系统的影响研究 (201202-201512), 结题。 9. 主持南京农业大学人文社科项目: 现代美国流行小说汉译对汉语文学系统的影响研究 (编号: SK2009025), 结题。			

<p>学术成果</p>	<p>出版著作：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 《新一代大学英语提高篇综合训练》，副主编，2019，外语教学与研究出版社。 2. 全国高等农林院校“十三五”规划教材《农业科技英语阅读教程》，编者，2018，中国农业出版社。 3. 《多听熟读，妙笔生花-大学英语写作辅导新编》，编者，2013，苏州大学出版社。 <p>学术论文：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 英美媒体对中国特色流行词汇翻译变化及启示，海外英语，2019，第二作者。 2. 跨文化语境下《雷雨》会话含义英译研究，北极光，2019，第二作者。 3. 汉译小说《达芬奇密码》对我国悬疑小说的影响，西南农业大学学报（社会科学版），2012，第一作者。 4. 大学英语整体语言教学下交际语境的应用研究，安徽工业大学学报（社会科学版），2011，第二作者。 5. 译作：社会合力的产物，语文学刊，2011，第一作者。 6. 从《达芬奇密码》的译介看翻译过程的社会性，外语教学与研究论丛，2010，第一作者。 7. 一次性“杯子”变成了“帽子”——南京禄口国际机场公示语错误分析，中国标识，2007，第一作者。 8. 英汉思维差异对翻译的影响，常州工学院学报，2007，第一作者。 9. 2002，大学英语教材难度比较研究，中国大学教学，2002，第三作者。
<p>奖励荣誉</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2019年度南京农业大学教学质量优秀奖。 2. 2014年度南京农业大学教学质量优秀奖。
<p>社会兼职</p>	